



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 January 2010
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 70 (а) повестки дня
Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 13 января 2010 года на имя Генерального секретаря

Имею честь в приложении к настоящему письму направить коммюнике, касающееся заявления Его Превосходительства г-на Ахмеда Абуль Гейта, министра иностранных дел Арабской Республики Египет, которое было сделано им в его качестве Председателя Движения неприсоединения в связи с землетрясением в Гаити 12 января 2010 года (см. приложение).

Прошу Вас распространить вышеуказанное заявление в качестве документа шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 70(а) повестки дня.

(Подпись) Соха Гинди
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Египта при Организации
Объединенных Наций от 13 января 2010 года на имя
Генерального секретаря**

**Заявление г-на Ахмеда Абуль Гейта, министра иностранных
дел Арабской Республики Египет, в связи с землетрясением в
Республике Гаити**

Г-н Ахмед Абуль Гейт, министр иностранных дел Арабской Республики Египет, в его качестве Председателя Движения неприсоединения (ДНП) сообщил сегодня, что потрясен масштабом разрушений и ущерба в результате землетрясения, которое произошло в Гаити во вторник, 12 января.

Он заявил, что тяжело переживает трагическую гибель огромного числа людей в результате землетрясения, и выразил свои самые глубокие соболезнования правительству и народу Гаити в это исключительно тяжелое для страны время.

Г-н Абуль Гейт выразил уверенность в том, что международное сообщество, Организация Объединенных Наций и другие международные и региональные организации объединят свои усилия и окажут правительству и народу Гаити гуманитарную помощь как непосредственно после землетрясения, так и в контексте деятельности по восстановлению и реконструкции в более долгосрочной перспективе.

Г-н Абуль Гейт также высоко оценил меры реагирования, которые были оперативно приняты Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в поддержку уже осуществляющихся в Гаити работ по восстановлению, и выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что в результате землетрясения имеются погибшие и среди персонала Организации Объединенных Наций. В связи с этим он заявил о своей поддержке и солидарности со странами, предоставляющими войска МООНСГ, многие из которых являются государствами-членами Движения неприсоединения.

Г-н Абуль Гейт подтвердил, что ДНП будет и впредь проявлять полную солидарность с правительством и народом Гаити и оказывать им всевозможную помощь в деле преодоления кризиса, а также приветствовал усилия тех государств-членов ДНП, которые уже оказывают им помощь или выразили готовность принять участие в осуществлении чрезвычайных мер реагирования в стране, и заявил о том, что ДНП, со своей стороны, будет продолжать мобилизовать международное сообщество в целом на реализацию этих важнейших задач.